第12回 解説・長文全訳

大問1 短文空所補充

(1) 正答 1：追加情報が得られるまで会議を延期する。postponeは「延期する」。

(2) 正答 2：修復が決まり安心した。relievedは「ほっとした」。

(3) 正答 3：デジタル技能を向上させる講座。

(4) 正答 1：turn out は「結果として〜となる」。

(5) 正答 1：conduct a survey「調査を実施する」。

(6) 正答 3：事故を防ぐ。prevent accidents。

(7) 正答 3：説明書をよく確認する。

(8) 正答 4：raise money「資金を集める」。

(9) 正答 1：天候が読めないため室内に変更。

(10) 正答 2：sign for a parcel「荷物を受け取る際に署名する」。

(11) 正答 3：規則の分かりやすい説明。

(12) 正答 4：食事へのアクセスを改善する。

(13) 正答 1：地元の家庭から写真を集めた。

(14) 正答 2：protect A from B の形。

(15) 正答 3：急ぎではなかった。

(16) 正答 4：原因を特定する。

(17) 正答 1：観光客を呼び込む。

大問2 修理カフェ

第1段落 毎月第一土曜日、ブルックフィールドの小さなホールは普段よりにぎわう。住民は壊れたランプや破れた上着、うまく動かない自転車を持って集まる。捨てる代わりに、修理カフェのボランティアと一緒に原因を調べ、可能なら修理する。利用料は無料だが、材料費のため寄付することもできる。来訪者は単に新品をすぐ買うのではなく、実用的な技能を学べる。

第2段落 このカフェは、まだ使える物がすぐ捨てられるのを見た近隣住民２人が始めた。初めは参加者が少なかったが、教師が生徒に勧めるようになった。現在では若いボランティアと退職した技術者や経験豊富な洋裁師が協力する。その結果、来訪者は修理品に加えて仕組みへの理解も得て帰る。トースターを持ち込んだ男性は、単なる接続の緩みが不具合の原因になるとは知らなかったという。

第3段落 この事業にも限界がある。すべての機器を安全に修理できるわけではなく、部品が見つからない場合もある。そのため、主催者は事前に問題の内容を説明するよう求めている。電気機器を再使用する前には慎重な点検も必要だ。最近は長持ちする商品を選ぶための短い講座も始めた。修理会に参加できない人にも、無駄を減らすきっかけを与えたいと願っている。

(18) 正答 1：捨てずに直すことで新品をすぐ買うことを避ける。

(19) 正答 1：技術を学ぶことによる結果を述べる。

(20) 正答 1：耐久性のある製品選びの授業は廃棄削減につながる。

大問2 雨水の保存

第1段落 大雨は、道路や屋根が硬い素材で覆われた町で深刻な問題を引き起こすことがある。水は地面に染み込まず表面を速く流れる。排水管が満杯になると、川が氾濫しなくても道が浸水することがある。そこで、雨の降った場所の近くで雨水を集める市が増えている。学校や公園などでは、本来排水設備に流れ込む水を大きな容器に貯められる。

第2段落 利点の一つは貯めた水を後で利用できることだ。学校の庭に水をやったり、屋外の通路を洗ったりできる。さらに重要なのは、嵐のとき排水設備に入る水が減ることで、洪水の可能性を低くできる点だ。ただし効果は貯水規模や降水量による。

第3段落 しかし維持管理は必要だ。落ち葉でフィルターが詰まり、虫が入らないよう蓋をする必要もある。飲用の水には庭で使う水より高度な処理が必要だ。担当者は用途に応じた安全性を説明する。技術者は雨を自然に吸収する緑地と貯水容器をつなぐ方法も研究している。この仕組みで豪雨時の排水負担を減らせる可能性がある。

(21) 正答 1：通常は雨水が排水設備に流れ込む。

(22) 正答 1：雨水再利用に加えて洪水軽減という重要な利点。

(23) 正答 1：緑地と貯水設備で排水への負荷を減らす。

大問3 地域写真展のメール

第1段落 差出人：エレナ・モリス／宛先：地域芸術担当室／件名：生徒の写真展示スペースについて

第2段落 イベント担当者様

第3段落 私はレイクサイド中等学校の教師で、生徒たちは地域の変化を写真で記録しています。新しく植えられた木や歩道、閉店しつつある古い店などを撮りました。これを地域住民と共有したく、11月に地域センターの小展示室を借りられるか問い合わせます。

第4段落 希望日は11月14日と15日ですが、翌週末でも構いません。2日間で約80人の来場を見込んでいます。写真は軽い板に固定するため、壁に物を取り付ける必要はありません。ただし展示スタンド６台と入口近くの机をお借りできると助かります。

第5段落 受付は生徒が担当しますが、期間中は少なくとも教師２名が監督します。土曜日午後３時に写真についての短い話し合いも予定しています。告知前に会場の空き状況、スタンドの使用可否、利用料金を教えてください。学校の広報紙を完成させるため、10月28日までに返信をお願いします。

第6段落 ご検討ありがとうございます。敬具、エレナ・モリス

(24) 正答 2：地域の住民に生徒の写真を紹介するため。

(25) 正答 1：展示室、展示スタンド6台、入口のテーブル。

(26) 正答 3：学校のニュースレターに告知するため。

大問3 工場の公共施設への転用

第1段落 多くの都市では、かつて地域産業を支えた建物が何年も空いたままである。大きな倉庫や工場は取り壊しに費用がかかり、慎重に処理すべき設備や素材が残ることもある。一方、広い室内と頑丈な構造により、当初は想定されなかった新しい用途に活用できる。

第2段落 架空の町ノースブリッジには古い繊維工場がある。閉鎖後、役所は駐車場にするための撤去を検討した。しかし住民は、その建物が数世代にわたり大切な存在だったと訴えた。建築家の一団は、美術制作室、図書室、中小事業者のイベント会場を備えた公共施設への改修を提案した。

第3段落 改修は簡単ではなかった。土壌検査と古い建材の撤去が必要だった。暖房の設置や車いす利用者のアクセス改善にも費用がかかった。町は出費を抑えるため工事を段階的に進め、最初に読書室と大ホールを開設し、後から作業室や事務室を加えた。

第4段落 現在は幅広い年齢の人が訪れる。元工場労働者が歴史ツアーを案内し、生徒はその経験を聞き取る。芸術家は手頃な価格で部屋を借りられ、地域団体は演奏会や週末市を開く。支持者は、建物を保存するだけでなく、町の産業史と現在の活動が出会う場所を生んだと考える。

第5段落 しかし古い工場の転用が常に最善だとは限らない。修理不可能なほど傷んだ場所もあり、維持費が新築より高くなる場合もある。判断には安全性、長期資金、住民の需要を見極める必要がある。ノースブリッジの例は、住民参加と実用的な新用途があれば再利用が成功しうることを示している。

(27) 正答 2：広い室内と頑丈な構造が利点。

(28) 正答 3：世代にわたる地域の歴史を象徴していた。

(29) 正答 1：段階的に改修して経費を抑えた。

(30) 正答 2：元従業員が歴史案内を行う。

(31) 正答 4：安全性、資金、地域の需要を検討する必要がある。

大問4 英文要約 課題文全訳

第1段落 一部の町の学校では、週末に家族へスポーツ用品を貸し出し始めた。各家庭に高価な用品を買わせるのではなく、ボールやラケット、防具などを短期間借りられるようにしている。保護者は学校を通して予約し、月曜日に返却する。

第2段落 支持者によれば、この制度はとくに予算や収納場所が限られた家庭の子どもに運動の機会を与える。また複数の種類を試すことで、クラブに入る前に新しい興味を見つけられる。

第3段落 一方、学校には用品の維持管理と期限内返却の確認が求められる。破損することもあり、職員は点検や清掃に時間を割く必要がある。家庭に同意書を求め、一度に借りられる数を制限する学校もある。

模範解答

Some schools lend sports equipment to families on weekends so children can try activities without purchasing expensive items. The programs can improve access to exercise and help students discover interests. However, schools must maintain and inspect the equipment, prevent damage, and ensure that borrowed items are returned on time.

要点：貸し出しの仕組み、利点、維持管理上の課題をまとめる。

大問5 英作文

I think public libraries should offer more free workshops for adults. First, these classes can help people learn practical skills, such as using digital services or managing household finances. Adults who cannot afford private lessons would especially benefit. Second, workshops create opportunities for neighbors to meet and exchange ideas. For example, people who attend a cooking or gardening class might later organize a community activity together. Libraries would need staff and suitable spaces, but partnerships with volunteers could help control costs. For these reasons, I support expanding free workshops at public libraries.

模範解答の要旨：無料講座は実用技能の習得と住民交流に役立つ。運営費は協力者の確保で抑えられる。